

II. Personnel adjoint à la recherche

Technicien de la recherche ou technicien adjoint de la recherche ou garçon de laboratoire

III. Personnel de gestion

2 Premier ouvrier qualifié ou ouvrier qualifié

§ 2. Si, deux ans après l'entrée en vigueur du présent arrêté, les emplois visés au § 1er sont restés vacants, ils sont supprimés à l'article 1er.

§ 3. L'inspecteur des Finances doit constater préalablement que la condition visée au § 1er a été remplie.

Art. 3. L'arrêté royal du 14 novembre 1972 fixant le cadre organique du personnel scientifique, du personnel administratif, technique et des gens de métier et de service de l'établissement scientifique de l'Etat, « Institut National de Criminalistique » du Ministère de la Justice est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 6 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

II. Toegevoegd vorsingspersoneel

Technicus der vorsing of adjunct-technicus der vorsing of laboratoriumbediende

III. Beheerspersoneel

Eerste geschoolde werkmán of geschoolde werkmán

§ 2. Indien, twee jaar na het van kracht worden van dit besluit, de in § 1 beoogde betrekkingen vacant gebleven zijn, worden ze in artikel 1 afgeschaft.

§ 3. De Inspecteur van Financiën moet vooraf vaststellen dat de voorwaarde vermeld in § 1 vervuld is.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 14 november 1972 tot vaststelling van de formatie van het wetenschappelijk, het administratief en het technisch personeel, alsmede van het vak- en dienstpersoneel van het « Nationaal Instituut voor Criminalistiek », wetenschappelijke inrichting van de Staat bij het Ministerie van Justitie wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 6 april 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

F. 95 - 3337

14 DECEMBRE 1995. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie du Ministère de la Justice

[C - 9975]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 3 juin 1975, 12 août 1981 et 10 mai 1995;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 3 juin 1975, 3 mai 1976, 12 août 1981, 30 décembre 1982, 10 décembre 1987, 18 février 1988, 19 novembre 1991, 3 février 1994 et 30 mai 1994, et par la loi du 20 juillet 1990;

Vu l'arrêté royal du 16 juin 1970 fixant le statut du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 25 août 1971, 23 juillet 1973, 22 novembre 1973, 4 février 1975, 24 octobre 1979, 4 avril 1980, 19 août 1983, 11 janvier 1984, 28 octobre 1988, 19 novembre 1991 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 5 novembre 1971 portant création et érection en établissement scientifique de l'Etat de l'Institut National de Criminalistique, modifié par l'arrêté royal du 29 novembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 6 avril 1995 fixant le cadre organique du personnel scientifique, du personnel adjoint à la recherche et des gens de métier et de service de l'établissement scientifique de l'Etat « Institut National de Criminalistique et de Criminologie » du Ministère de la Justice;

N. 95 - 3337

14 DECEMBER 1995. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie bij van het Ministerie van Justitie

[C - 9975]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, geëördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1975, 12 augustus 1981 en 10 mei 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 betreffende het statuut van het wetenschappelijk personeel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1975, 3 mei 1976, 12 augustus 1981, 30 december 1982, 10 december 1987, 18 februari 1988, 19 november 1991, 3 februari 1994 en 30 mei 1994, en bij de wet van 20 juli 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juni 1970 tot vaststelling van het statuut van het administratief personeel en van het vak- en dienstpersoneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 augustus 1971, 23 juli 1973, 22 november 1973, 4 februari 1975, 24 oktober 1979, 4 april 1980, 19 augustus 1983, 11 januari 1984, 28 oktober 1988, 19 november 1991 en 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 november 1971 tot instelling van een Nationaal Instituut voor Criminalistiek, met het statuut van wetenschappelijke inrichting van de Staat, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 november 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 april 1995 tot vaststelling van de formatie van het wetenschappelijk, het toegevoegd vorsingspersoneel en het vak- en dienstpersoneel van het « Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie », wetenschappelijke inrichting van de Staat bij het Ministerie van Justitie;

Vu l'arrêté royal du déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'Institut National de Criminologie et de Criminologie du Ministère de la Justice, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois précitées;

Vu l'avis n° 27.039B/I/P de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 12 octobre 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les emplois de l'Institut National de Criminologie et de Criminologie du Ministère de la Justice sont répartis comme suit en cadres linguistiques :

Degrés de la hiérarchie Trappen van de hiërarchie	Cadre néerlandais Nederlands kader Nombre d'emplois Aantal betrekkingen	Cadre français Frans kader Nombre d'emplois Aantal betrekkingen
1	2	2
2	-	-
3	2	1
4	13	13
5	-	-
6	-	-
7	2	3
8	12	12

Gelet op het koninklijk besluit van tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie bij het Ministerie van Justitie, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 27.039B/I/P van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 12 oktober 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie bij het Ministerie van Justitie worden als volgt over de taalkaders verdeeld:

Art. 2. L'arrêté royal du 28 février 1974 fixant les cadres linguistiques de l'Institut National de Criminologie et de Criminologie du Ministère de la Justice, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au Moniteur Belge.

Art. 4. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Art. 2. Het koninklijk besluit van 28 februari 1974 tot vaststelling van de taalkaders van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek van het Ministerie van Justitie, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 1995.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

F. 95 - 3338

[C - 9974]

N. 95 - 3338

[C - 9974]

14 DECEMBRE 1995. — Arrêté royal déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'Institut National de Criminologie et de Criminologie du Ministère de la Justice, qui constituent un même degré de la hiérarchie

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 3 juin 1975, 12 août 1981 et 10 mai 1995;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 3 juin 1975, 3 mai 1976, 12 août 1981, 30 décembre 1982, 10 décembre 1987, 18 février 1988, 19 novembre 1991, 3 février 1994 et 30 mai 1994, et par la loi du 20 juillet 1990;

14 DECEMBER 1995. — Koninklijk besluit tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie bij het Ministerie van Justitie, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1975, 12 augustus 1981 en 10 mei 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1975, 3 mei 1976, 12 augustus 1981, 30 december 1982, 10 december 1987, 18 februari 1988, 19 november 1991, 3 februari 1994 en 30 mei 1994, en bij de wet van 20 juli 1990;